

# CHROMagar™ MRSA

## Instructions For Use

Available in several languages

**CHROMagar™ MRSA**  
**Product codes MR500 & MR502**

**NT-EXT-012**

Version 8

**Page 2**

**ENGLISH**

English Version

**FRANCAIS**

Version Française

**ESPAÑOL**

Version Español

**DEUTSCH**

Deutsch Version

**日本**

日本版

**CHROMagar™ MRSA**  
**Product code MR533-10Kg**

**NT-EXT-079**

Version 2.0

**Page 13**

**ENGLISH**

English Version

**FRANCAIS**

Version Française

**ESPAÑOL**

Version Español

**DEUTSCH**

Deutsch Version



# CHROMagar™ MRSA

Product codes: MR500 & MR502

Instructions For Use

ENGLISH

Instructions For Use

## MEDIUM PURPOSE

Chromogenic medium for the isolation and differentiation of Methicillin Resistant *Staphylococcus aureus* (MRSA). The major issue with this pathogen is its resistance to a large panel of antibiotics, among them beta-lactam antibiotics, limiting the therapeutic options for clinicians.

## COMPOSITION

The product is composed of a powder base and 1 supplement.

Product	=	Base	+	Supplement
Total g/L		82,5 g/L		
Composition g/L		Agar 15.0 Peptones and yeast extract 40.0 Salts 25.0 Chromogenic mix 2.5		
Aspect		Powder Form		Freeze dried vial
STORAGE		15-30°C		2-8°C
FINAL MEDIA pH		6.9 +/- 0.2		

## PREPARATION (Calculation for 1L)

### Step 1

Preparation of the base  
CHROMagar  
MRSA base (B)

- Disperse slowly 82,5g of powder base in 1L of purified water.
  - Stir until agar is well thickened.
  - Autoclave at 110°C during 5 min.
- DO NOT AUTOCLAVE AT 121°C. DO NOT HEAT LONGER THAN 5 MIN.
- Cool in a water bath to 45-50°C.
  - Swirl or stir gently to homogenize.

### Step 2

Preparation of the  
Supplement (S)

- For reconstitution, aseptically rehydrate CHROMagar MRSA supplement ref SU620 with 20.0ml of sterile water.
- Mix slowly.
- Add 1mL of CHROMagar MRSA supplement to the prepared CHROMagar MRSA medium (Step1).

### Step 3

Pouring

- Pour into sterile Petri dishes.
- Let it solidify and dry.

### Storage

- Store in the dark before use.
  - Prepared media plates can be kept for one day at room temperature.
  - Plates can be stored for up to one month under refrigeration (2/8°C) if properly prepared and protected from light and dehydration.
- Advice 2: If not fully used, rehydrated CHROMagar MRSA supplement can be stored one week at 2-8°C or up to 2 months at -20°C.

## INOCULATION

Related samples can be processed by direct streaking on the plate, as well as prior appropriate enrichment step.

- If the agar plate has been refrigerated, allow to warm to room temperature before inoculation.
- Streak sample onto plate.
- Incubate in aerobic conditions at 37°C for 18-24 hours.

### Typical Samples

e.g. nasal, perineal, throat,  
rectal specimens

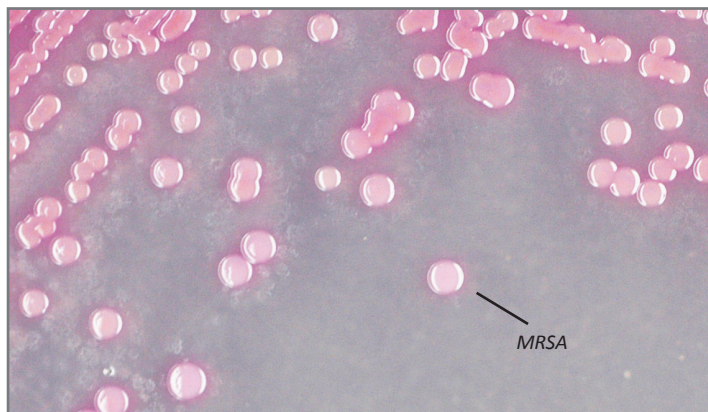
\*\*\*

Possible enrichment step  
Direct streaking  
or spreading technique

## INTERPRETATION

Microorganism	Typical colony appearance
MRSA	→ pink to mauve
MSSA	→ inhibited
Other bacteria	→ inhibited, colourless, blue

### Typical colony appearance



The pictures shown are not contractual.

## PERFORMANCE & LIMITATIONS

- Some studies showed sensitivity for MRSA of 100% and specificity of 100% (de Gialully et al. 2004 & Taguchi et al. 2004).
- Definite identification as MRSA requires, in addition, a final identification as *S.aureus*.

## QUALITY CONTROL

Please perform Quality Control according to the use of the medium and the local QC regulations and norms.  
Good preparation of the medium can be tested, isolating the ATCC strains below:

Microorganism	Typical colony appearance
MR <i>S.aureus</i> ATCC® 33592	→ mauve
MS <i>S.aureus</i> ATCC® 25923	→ inhibited
<i>P.aeruginosa</i> ATCC® 9027	→ inhibited
<i>E.faecalis</i> ATCC® 29212	→ inhibited
<i>E.coli</i> ATCC® 25922	→ inhibited
<i>C.albicans</i> ATCC® 10231	→ inhibited

### • CHROMagar MRSA MR500 & MR502

Σ Pack Size	Ordering References	Base (B)	Supplement (S)
1000 ml 50 Tests of 20ml	MR500	MR500 Weight: 82.5gr	+ SU620
5000 ml 250 Tests of 20ml	MR502	MR502 Weight: 412,5gr	+ SU620

CHROMagar™ and Rambach™ are trademarks created by Dr A. Rambach - ATCC® is a registered trademark of the American Type Culture Collection  
NT-EXT-012 V8 / 08-Jul-15

## WARNINGS

- Do not use plates if they show any evidence of contamination or any sign of deterioration.
- Do not use the product beyond its expiry date or if product shows any evidence of contamination or any sign of deterioration.
- For *in vitro* diagnostic use. This laboratory product should be used only by trained personnel in compliance with good laboratory practices.
- Any change or modification in the procedure may affect the results.
- Any change or modification of the required storage temperature may affect the performance of the product.
- Unappropriate storage may affect the shelf life of the product.
- Recap the bottles/vials tightly after each preparation and keep them in a low humidity environment, protected from moisture and light.
- For a good microbial detection: collection and transport of specimen should be well handled and adapted to the particular specimen according to good laboratory practices.

## DISPOSAL OF WASTE

After use, all plates and any other contaminated materials must be sterilized or disposed of by appropriate internal procedures and in accordance with local legislations. Plates can be destroyed by autoclaving at 121°C for at least 20 minutes.

## REFERENCES

Please refer to our website page «Publications» for scientific publications about this particular product.

Web link: <http://www.chromagar.com/publication.php>

## IFU/LABEL INDEX

- Quantity of powder sufficient for X liters of media
- Expiry date
- Required storage temperature
- Store away from humidity

### Need some Technical Documents?

- Available for download on [www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)
- Certificate of Analysis (CoA) --> One per Lot
- Material Safety Data Sheet (MSDS)

# CHROMagar™ MRSA

## Codes Produit: MR500 & MR502

Notice d'utilisation

FRANCAIS

Notice d'utilisation

### OBJECTIF DU MILIEU

Milieu chromogène pour l'isolement et la différenciation des Staphylocoques résistants à la méthicilline (SARM).

Le problème majeur de ce pathogène est sa résistance à un large panel d'antibiotiques, parmi eux les bêta-lactamines, ce qui limite les options thérapeutiques pour les cliniciens.

### COMPOSITION

Ce produit est composé d'une base et d'un supplément.

Produit	=	Base	+	Supplément
Total g/L		82,5 g/L		
Composition g/L		Agar 15.0 Peptones et extraits de levures 40.0 Sels 25.0 Mix Chromogénique 2.5		
Aspect		Poudre		Fioles lyophilisées
STOCKAGE		15-30°C		2-8°C
pH DU MILIEU FINAL		6.9 +/- 0.2		

### PRÉPARATION (Calcul pour préparer 1L)

#### Étape 1

Préparation de la base  
CHROMagar  
MRSA base (B)

- Disperser doucement 82,5 g de base dans 1L d'eau purifiée.
- Mélanger jusqu'à ce que l'agar soit bien gonflé.
- Autoclaver à 110°C pendant 5 min.
- NE PAS AUTOCLAVER À 121°C. NE PAS CHAUFFER PLUS DE 5 MIN.
- Refroidir dans un bain marie à 45-50°C.
- Bien mélanger pour homogénéiser.

#### Étape 2

Préparation du  
Supplément (S)

- Pour le reconstituer, réhydrater de manière stérile le CHROMagar MRSA Supplement ref SU620 avec 20.0ml d'eau stérile.
- Mélanger doucement.
- Ajouter 1mL de CHROMagar MRSA Supplement au milieu préparé CHROMagar MRSA (Étape 1).

#### Étape 3

Coulage des boîtes

- Couler dans des boîtes de Petri stériles.
- Laisser solidifier et sécher.

### STOCKAGE

- Conserver dans le noir avant usage.
  - Les boîtes préparées peuvent être conservées un jour à température ambiante.
  - Les boîtes peuvent être stockées jusqu'à un mois au réfrigérateur (2/8°C) si elles ont été bien préparées et protégées de la lumière et de la déshydratation.
- Conseil N°2: S'il n'est pas complètement utilisé, le CHROMagar MRSA Supplement réhydraté peut être conservé une semaine à 2-8°C ou jusqu'à 2 mois à -20°C.

### INOCULATION

Les échantillons appropriés peuvent être utilisés directement en isolement sur la boîte ou après une étape d'enrichissement.

- Si vos boîtes ont été réfrigérées, merci de les laisser revenir à température ambiante avant inoculation.
- Isoler l'échantillon sur la boîte.
- Incuber dans des conditions d'aérobie à 37°C pendant 18-24 h.

### Échantillons typiques

échantillon nasal, périanal,  
gorge, rectal.

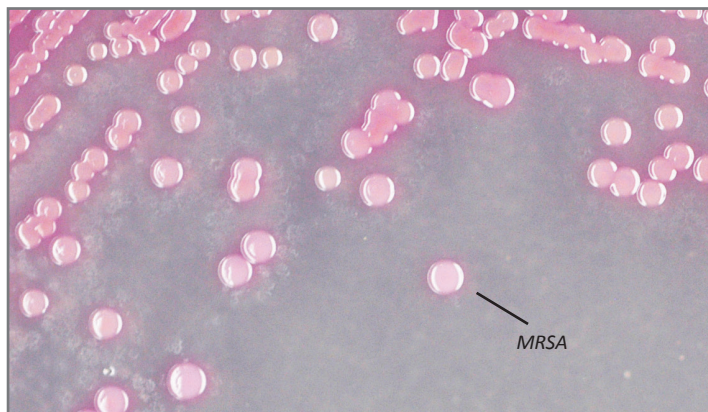
\*\*\*

Étape d'enrichissement  
possible  
Techniques d'isolement ou  
d'étalement

### INTERPRÉTATION

Microorganisme	Apparence des colonies typiques
MRSA	→ rose à mauve
MSSA	→ inhibé
Autres bactéries	→ inhibé, incolore, bleu

#### Apparence des colonies typiques



Photos non contractuelles

### PERFORMANCE & LIMITATIONS

- Certaines études ont montré une sensibilité pour le SARM de 100% et une spécificité de 100% (de Gialully et al. 2004 & Taguchi et al. 2004).
- Une identification finale pour le SARM est requise, ainsi qu'une identification finale du *S.aureus*.

### CONTRÔLE QUALITÉ

Merci d'effectuer un contrôle qualité en accord avec l'utilisation du milieu et les normes locales de contrôle qualité.  
La bonne préparation du milieu peut être testée grâce à l'isolation de souches ATCC ci-dessous:

Microorganisme	Apparence des colonies typiques
MR <i>S.aureus</i> ATCC® 33592	→ mauve
MS <i>S.aureus</i> ATCC® 25923	→ inhibé
<i>P.aeruginosa</i> ATCC® 9027	→ inhibé
<i>E.faecalis</i> ATCC® 29212	→ inhibé
<i>E.coli</i> ATCC® 25922	→ inhibé
<i>C.albicans</i> ATCC® 10231	→ inhibé

#### • CHROMagar MRSA MR500 & MR502

Format du pack	Références de commande
1000 ml	MR500
5000 ml	MR502

### ATTENTION

- Ne pas utiliser les boîtes si elles montrent un signe évident de contamination ou de détérioration.
- Ne pas utiliser notre produit au delà de sa date d'expiration ou si le produit montre des signes de contamination ou de détérioration.
- Dispositif médical de diagnostic *in vitro*. Ceci est un produit de laboratoire qui doit être utilisé par du personnel spécialisé et formé aux bonnes pratiques de laboratoire.
- Tout changement ou modification dans la procédure peut affecter les résultats.
- Tout changement ou modification de la température de stockage requise peut affecter la performance du produit.
- Une conservation inappropriée peut affecter la durée de vie du produit.
- Bien refermer les bouteilles/flacons après chaque préparation et les conserver dans un endroit à faible humidité, protégés de la lumière et de l'humidité.
- Pour une bonne détection microbienne, la collecte et le transport des échantillons doivent être bien gérés et adaptés à l'échantillon en accord avec les bonnes pratiques de laboratoire.

### ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Après utilisation, toutes les boîtes et matériels contaminés doivent être stérilisés ou jetés selon des procédures internes et en accord avec la législation locale. Les boîtes peuvent être détruites par autoclavage à 121°C pendant 20 minutes.

### RÉFÉRENCES

Merci de vous référer à notre page «Publications» de notre site internet pour les publications scientifiques sur ce produit  
Lien Internet: <http://www.chromagar.com/publication.php>

### LEXIQUE ÉTIQUETTE

- Quantité de poudre suffisante pour X litres de milieu
- Date d'expiration
- Température de stockage requise
- Conserver à l'abri de l'humidité

#### Besoin de Documentation Technique?

Disponible en téléchargement sur [www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

- Certificat d'analyse (CoA) --> Un par Lot
- Fiche de Sécurité (MSDS)

CHROMagar™ et Rambach™ sont des marques créées par le Dr. A. Rambach  
ATCC® est une marque enregistrée par l' American Type Culture Collection  
NT-EXT-012 V8 / FR 08-Jui-15

**CHROMagar**  
The Chromogenic Media Pioneer

CHROMagar 4 place du 18 juin 1940  
75006 Paris - France  
Email: [CHROMagar@CHROMagar.com](mailto:CHROMagar@CHROMagar.com)  
Tel +33 (0)1.45.48.05.05. Website: [www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

IVD

CE



## FINALIDAD DEL MEDIO

Medio cromogénico para el aislamiento y la diferenciación de *Staphylococcus aureus* Resistente a la Meticilina (MRSA). El principal problema con este patógeno es su resistencia a un amplio espectro de antibióticos, entre ellos los antibióticos beta-lactámicos, lo que limita las opciones terapéuticas de los médicos.

## COMPOSICIÓN

El producto está compuesto de una base de polvo y 1 suplemento.

Producto	=	Base	+	Suplemento
Total g/l		82,5 g/l		
Composición g/l		Agar 15,0 Peptonas y extractos de levaduras 40,0 Sales 25,0 Mezcla cromogénica 2,5		
Aspecto		Forma en polvo		Vial liofilizado
ALMACENAMIENTO		15-30 °C		2-8 °C
pH FINAL DEL MEDIO		6,9 +/- 0,2		

## PREPARACIÓN (Cálculo para 1l)

## Paso 1

Preparación de la base  
CHROMagar  
MRSA base (B)

- Suspender lentamente 82,5g de base de polvo en 1 l de agua purificada.
- Remover hasta que el agar haya espesado bien.
- Autoclavar a 110 °C durante 5 min.
- NO AUTOCLAVAR A 121 °C. NO CALENTAR MÁS DE 5 MIN.
- Enfriar en una cubeta térmica a 45-50 °C.
- Agitar o remover suavemente hasta homogeneizar.

## Paso 2

Preparación del  
suplemento (S)

- Para reconstituir, rehidratar asepticamente el suplemento CHROMagar MRSA, ref. SU620, con 20,0 ml de agua estéril.
- Mezclar lentamente.
- Añadir 1 ml de suplemento CHROMagar MRSA al medio CHROMagar MRSA ya preparado (Paso 1).

## Paso 3

Vertido

- Verter en placas de Petri estériles.
- Dejar solidificar y secar.

## Almacenamiento

- Almacenar en la oscuridad antes de usar.
  - Las placas preparadas con medio pueden conservarse durante un día a temperatura ambiente.
  - Las placas pueden almacenarse hasta un mes refrigeradas (2/8 °C) si se han preparado correctamente y se protegen de la luz y la deshidratación.
- Consejo 2: Si no se utiliza en su totalidad, el suplemento CHROMagar MRSA rehidratado puede almacenarse una semana a 2-8 °C o hasta 2 meses a -20 °C.

## INOCULACIÓN

Las muestras relacionadas pueden procesarse mediante siembra directa por estrías en placa, así como realizando un paso previo de enriquecimiento.

- Si la placa de agar ha sido refrigerada, dejar que caliente a temperatura ambiente antes de la inoculación.
- Sembrar la muestra por estrías en la placa.
- Incubar en condiciones aerobias a 37 °C durante 18-24 horas.

## Muestras típicas

p. ej, muestras nasales,  
perineales, de garganta,  
rectales

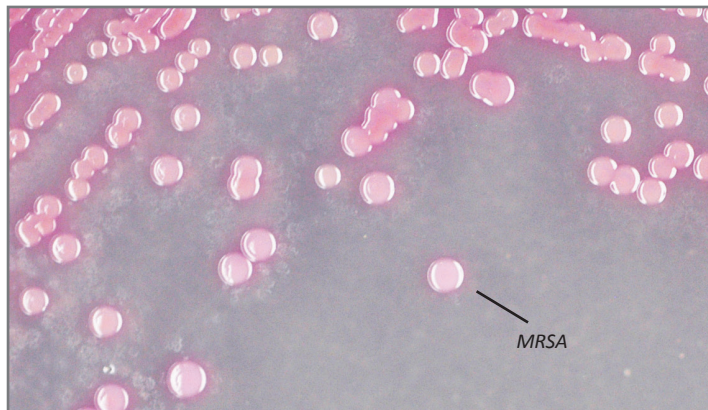
\*\*\*

Paso de enriquecimiento  
opcional  
Siembra directa en estrías  
o en extensión

### INTERPRETACIÓN

Microorganismo	Aspecto típico de las colonias
MRSA	→ rosa a malva
MSSA	→ inhibidas
Otras bacterias	→ inhibido, incoloro, azul

Aspecto **típico** de las colonias



Las imágenes mostradas no son contractuales.

### RENDIMIENTO Y LIMITACIONES

- Algunos estudios mostraron una sensibilidad del 100% y una especificidad del 100% para MRSA (de Gialully y cols. 2004 y Taguchi y cols. 2004).
- La identificación definitiva como MRSA requiere, además, la identificación definitiva como *S.aureus*.

### CONTROL DE CALIDAD

Realizar el control de calidad de acuerdo con la utilización del medio y los reglamentos y normas locales para QC. La correcta preparación del medio puede analizarse aislando las cepas ATCC que se enumeran más abajo:

Microorganismo	Aspecto típico de las colonias
MR <i>S.aureus</i> ATCC® 33592	→ malva
MS <i>S.aureus</i> ATCC® 25923	→ inhibidas
<i>P.aeruginosa</i> ATCC® 9027	→ inhibidas
<i>E.faecalis</i> ATCC® 29212	→ inhibidas
<i>E.coli</i> ATCC® 25922	→ inhibidas
<i>C.albicans</i> ATCC® 10231	→ inhibidas

### PRECAUCIONES

- No utilice placas que muestren cualquier evidencia de contaminación o cualquier otro signo de deterioro.
- No utilizar el producto más allá de su fecha de caducidad o si el producto muestra cualquier evidencia de contaminación o cualquier otro signo de deterioro.
- Uso previsto para diagnóstico *in vitro*. Este producto de laboratorio debe ser utilizado exclusivamente por personal cualificado conforme a las buenas prácticas de laboratorio.
- Cualquier cambio o modificación en el procedimiento puede afectar a los resultados.
- Cualquier cambio o modificación de la temperatura de almacenamiento requerida puede afectar al rendimiento del producto.
- Un almacenamiento inadecuado puede afectar la vida útil del producto.
- Volver a tapar herméticamente los frascos / viales después de cada preparación y mantenerlos en un ambiente de baja humedad, protegido de la condensación y la luz.
- Para una buena detección microbiana: la recogida y transporte de las muestras deberán realizarse y adaptarse a cada muestra concreta de acuerdo con las buenas prácticas de laboratorio.

### ELIMINACIÓN DE DESECHOS

Después de su uso, todas las placas y el resto de material contaminado deben esterilizarse o eliminarse mediante procedimientos internos apropiados y de acuerdo con las normativas locales. Las placas pueden destruirse mediante autoclavado a 121 °C durante al menos 20 minutos.

### REFERENCIAS

Consulte nuestra página web "Publicaciones" para acceder a las publicaciones científicas sobre este producto en particular. Enlace web: <http://www.chromagar.com/publication.php>

### ÍNDICE DE LAS INSTRUCCIONES / ETIQUETA

- Cantidad de polvo suficiente para X litros de medio
- Fecha de caducidad
- Temperatura de almacenamiento requerida
- Guardar protegido de la humedad

### • CHROMagar MRSA MR500 & MR502

Tamaño del envase

Referencias para pedidos

Base (B)

Suplemento (S)

1000 ml

50 pruebas de 20 ml

=

MR500

=

MR500

Peso: 82,5 gr

+

SU620

5000 ml

250 pruebas de 20 ml

=

MR502

=

MR502

Peso: 412,5 gr

+

SU620

¿Necesita algún documento técnico?

Disponible para su descarga en [www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

- Certificado de análisis (CoA) → Uno por lote
- Hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS)

CHROMagar™ y Rambach™ son marcas comerciales creadas por el Dr A. Rambach - ATCC® es una marca registrada de la American Type Culture Collection  
NT-EXT-012 V8 / SPA 08-Jul-15

# CHROMagar™ MRSA

## Bestellnummern: MR500 und MR502

Gebrauchsanweisung

DEUTSCH

Gebrauchsanweisung

### VERWENDUNGSZWECK

Chromogenes Medium zur Isolierung und Differenzierung von Methicillin-resistenten *Staphylococcus aureus* (MRSA). Das größte Problem mit diesem Erreger ist seine Resistenz gegen zahlreiche Antibiotika, einschließlich Beta-Lactam-Antibiotika, sodass die therapeutischen Optionen für den Arzt begrenzt sind.

### ZUSAMMENSETZUNG

Das Produkt besteht aus einer Base und einem Supplement.

Produkt	=	Base	+	Supplement
Gesamt g/L		82,5 g/L		
Zusammensetzung g/L		Agar 15,0 Peptone und Hefeextrakt 40,0 Salze 25,0 Chromogenmischung 2,5		
Aussehen		Pulver		Gefriergetrocknete Ampulle
AUFBEWAHRUNG		15-30 °C		2-8 °C
pH DES ENDMEDIUMS		6,9 +/- 0,2		

### ZUBEREITUNG (Berechnung für einen Liter)

#### Schritt 1

Zubereitung der Base  
CHROMagar  
MRSA Base (B)

- 82,5 g der Base langsam in 1 L destilliertem Wasser resuspendieren.
- Rühren, bis der Agar aufgequollen ist.
- Für 5 min bei 110°C autoklavieren.
- NICHT BEI 121°C AUTOKLAVIEREN. NICHT LÄNGER ALS 5 MIN ERHITZEN.
- Im Wasserbad auf 45-50 °C abkühlen.
- Durch vorsichtiges Schwenken oder Rühren homogenisieren.

#### Schritt 2

Zubereitung des Supplements (S)

- Zur Rekonstitution CHROMagar MRSA Supplement (Art.-Nr. SU620) aseptisch mit 20,0 ml sterilem Wasser resuspendieren.
- Langsam mischen.
- 1 ml CHROMagar MRSA Supplement zum zubereiteten CHROMagar MRSA Medium (Schritt 1) geben.

#### Schritt 3

Ausgießen

- In sterile Petrischalen gießen.
- Erstarren und trocknen lassen.

#### Aufbewahrung

- Vor dem Gebrauch dunkel lagern.
  - Fertige Platten können einen Tag bei Raumtemperatur aufbewahrt werden.
  - Die Platten können bis zu 1 Monat im Kühlschrank (2-8 °C) aufbewahrt werden, wenn sie sachgerecht vorbereitet wurden und vor Licht und Austrocknung geschützt sind.
- Hinweis 2: Wenn das rehydrierte CHROMagar MRSA Supplement nicht vollständig aufgebraucht wurde, kann es bis zu einer Woche bei 2-8 °C oder bis zu zwei Monaten bei -20 °C gelagert werden.

### BEIMPFEN

Die Proben können entweder direkt ausplattiert oder zunächst mit einer geeigneten Methode angereichert werden.

- Kühl gelagerte Agarplatten vor dem Beimpfen auf Raumtemperatur bringen.
- Probe auf der Platte ausstreichen.
- 18-24 Stunden bei 37 °C aerob inkubieren.

#### Typische Proben

z. B. Nasal-, Perineal-,  
Rachen-, Rektalabstriche  
\*\*\*

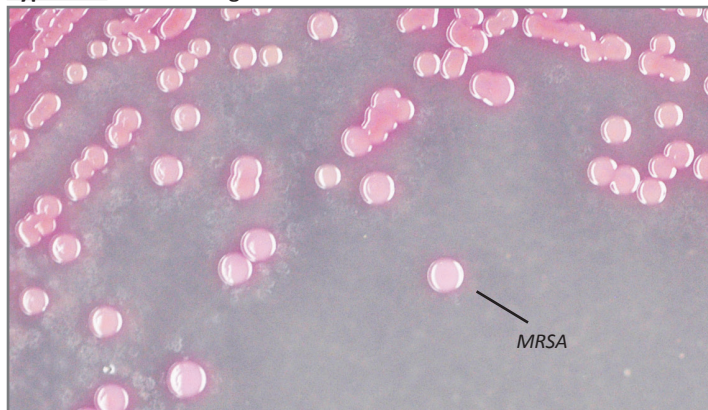
Evtl. Anreicherungsschritt  
Direktes Ausstreichen  
oder Ausplattieren



### INTERPRETATION

Mikroorganismus	Typisches Erscheinungsbild der Kolonien
MRSA	→ pink bis malvenfarbene
MSSA	→ inhibiert
Andere Bakterien	→ inhibiert, farblos, blau

#### Typisches Erscheinungsbild der Kolonien



Die gezeigten Fotos sind unverbindlich.

### LEISTUNGSMERKMALE UND VERFAHRENSBESCHRÄNKUNGEN

- Einige Studien haben eine Sensitivität und Spezifität für MRSA von 100 % gezeigt (de Gialully et al. 2004 und Taguchi et al. 2004).
- Die endgültige Identifizierung von MRSA erfordert zusätzlich eine abschließende Identifizierung als *S. aureus*.

### QUALITÄTSKONTROLLE

Bitte führen Sie die Qualitätskontrolle je nach Gebrauch des Mediums und gemäß nationaler Qualitätskontrollvorschriften und -normen durch.

Ob das Medium richtig hergestellt wurde, kann durch Isolierung der folgenden ATCC-Stämme getestet werden:

Mikroorganismus	Typisches Erscheinungsbild der Kolonien
MR <i>S. aureus</i> ATCC® 33592	→ malvenfarbene
MS <i>S. aureus</i> ATCC® 25923	→ inhibiert
<i>P. aeruginosa</i> ATCC® 9027	→ inhibiert
<i>E. faecalis</i> ATCC® 29212	→ inhibiert
<i>E. coli</i> ATCC® 25922	→ inhibiert
<i>C. albicans</i> ATCC® 10231	→ inhibiert

### • CHROMagar MRSA MR500 und MR502

Σ Packungsgröße

Artikelnummern

Base (B)

Supplement (S)

1000 ml

50 Tests  
zu je 20 ml

=

MR500

=

MR500

Gewicht: 82,5 g

+

SU620

5000 ml

250 Tests  
zu je 20 ml

=

MR502

=

MR502

Gewicht: 412,5 g

+

SU620

Die Marken CHROMagar™ und Rambach™ wurden von Dr. A. Rambach entwickelt. - ATCC® ist eine eingetragene Marke der American Type Culture Collection  
NT-EXT-012 V8 / GER 08-Jul-2015

### WARNHINWEISE

- Platten nicht verwenden, wenn diese Anzeichen von Kontamination oder Beschädigung zeigen.
- Produkt nicht verwenden, wenn das Haltbarkeitsdatum überschritten ist oder Anzeichen von Kontamination oder Beschädigung beobachtet werden.
- Nur zur *In-vitro*-Diagnostik. Dieses Produkt darf nur von geschultem Laborpersonal und unter Einhaltung guter Laborpraktiken verwendet werden.
- Jede Abweichung von dem beschriebenen Verfahren kann die Ergebnisse beeinflussen.
- Jede Abweichung von der erforderlichen Lagertemperatur kann die Leistung des Produkts beeinträchtigen.
- Unschadegmäßige Lagerung kann sich auf die Haltbarkeitsdauer auswirken.
- Die Flaschen/Ampullen müssen nach jeder Präparation wieder fest verschlossen und an einem trockenen, lichtgeschützten Ort aufbewahrt werden.
- Um einen guten Nachweis von Mikroorganismen zu gewährleisten, ist es wichtig, dass Probenahme und -transport sorgfältig und entsprechend der jeweiligen Probenart unter Einhaltung guter Laborpraktiken durchgeführt werden.

### ABFALLENTSORGUNG

Alle Platten und sonstige kontaminierte Materialien müssen nach dem Gebrauch sterilisiert oder durch geeignete interne Verfahren und in Übereinstimmung mit den lokalen Vorschriften entsorgt werden. Die Platten können durch mindestens 20-minütiges Autoklavieren bei 121 °C unschädlich gemacht werden.

### LITERATUR

Wissenschaftliche Artikel über dieses spezielle Produkt finden Sie im Bereich „Publications“ auf unserer Website.

Web link: <http://www.chromagar.com/publication.php>

### ZEICHENERKLÄRUNG GEBRAUCHSANWEISUNG/ ETIKETT



Die Basemenge reicht für X Liter Medium



Haltbar bis



Erforderliche Lagertemperatur



Vor Feuchtigkeit schützen

Technische  
Dokumente:

Als Download  
erhältlich auf:  
[www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

- Analysenzertifikat (CoA) --> Eins pro Charge
- Sicherheitsdatenblatt (SDB)

# CHROMagar™ MRSA

## 製品コード:MR500 & MR502

取扱説明書

日本語

取扱説明書

### 培地の目的

本品は、メチシリン耐性黄色ブドウ球菌(Methicillin Resistant *Staphylococcus aureus* /MRSA)を分離し識別するための発色酵素基質培地です。

この病原体の主な問題として、βラクタム系抗生物質を含む多くの抗生物質に耐性を持ち、臨床医の選択肢を制限することが挙げられます。

### 組成

本品は、粉末Baseと1種のサプリメントから成ります。

本品	=	Base	+	サプリメント
合計 g/L		82.5 g/L		
組成 g/L		寒天 15.0 ペプトン 酵母エキス 40.0 塩 25.0 発光物質混合物 2.5		
形態		粉末		フリーズドライにした瓶
保存法		15~30℃		2~8℃
培地の最終pH		6.9 +/- 0.2		

### 調整方法（1Lあたりの計量）

#### ステップ 1

Baseの調整  
CHROMagar  
MRSA Base (B)

- 粉末Base82.5g を1Lの精製水によく分散させる。
- 寒天が十分膨潤するまで攪拌する。
- 110℃で5分間、高圧蒸気滅菌します。
- 121℃で-高圧蒸気滅菌しないでください。また、加熱時間は5分を超えない様にして。
- 水浴にて45~50℃に冷却する。
- 静かによく攪拌し均質化させる。

#### ステップ 2

サプリメント(S)の調整

- 再構成するため、CHROMagar MRSAサプリメント(注文番号: SU620)を、20.0mlの滅菌水で無菌で再水和する。
- ゆっくり攪拌する。
- CHROMagar MRSAサプリメント1mLを、調整したCHROMagar MRSA培地(ステップ1)に添加する。

#### ステップ 3

分注

- 滅菌ペトリ皿に分注する。
- 固まらせ、乾燥させる。

#### 保存法

- 使用前は暗所で保存すること。
  - 調整した培地は室温でも1日は保存できます。
  - 遮光して乾燥を避け、冷蔵 (2~8℃) すれば、正しく調整された培地は1か月まで保存できます。
- アドバイス 2:再水和されたCHROMagar MRSA サプリメントは、すべて使用されなかった場合、2~8℃で1週間まで、または-20℃で2か月まで保存できます。

### 接種法

適切な先行エンリッチメントステップおよび、培地への直接塗抹により検体を培養します。

- 寒天培地が冷蔵保存されていた場合は、接種前に室温に戻します。
- 検体を培地に画線塗抹します。
- 好気条件下で、37℃ で 18~24 時間培養します。

#### 典型的な検体

例: 鼻腔、会陰、咽頭、直腸検体

\*\*\*

可能なエンリッチメントステップ  
直接塗抹あるいは塗布法

# CHROMagar™ MRSA

## 製品コード: MR500 & MR502

取扱説明書

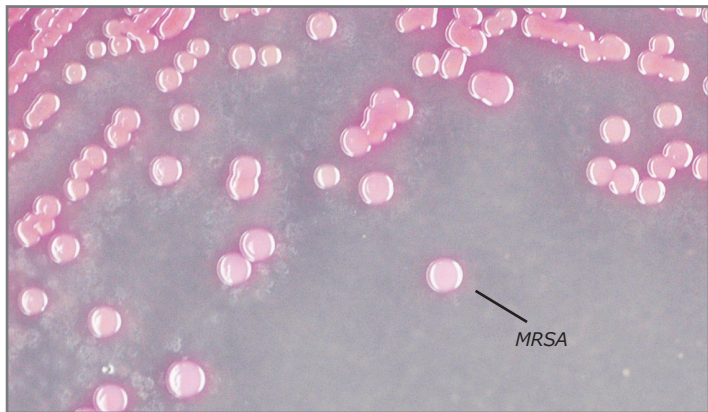
日本語

取扱説明書

### 結果の判定

微生物の種類	典型的なコロニーの形状
MRSA	→ ピンク色から藤色
MSSA	→ 形成が抑制された
その他の細菌	→ 形成が抑制された、無色、青色

### 典型的なコロニーの形状



写真はあくまでイメージです。

### 性能と限界

- 研究によると、MRSA に対する感度は100%、特異性も100%です(de Gialullyおよびその他2004年、Taguchiおよびその他2004年)。
- *S.aureus*の最終同定に加え、MRSAの最終同定が必要とします。

### 品質管理

培地の使用方法と地域の品質管理条例および規範に従って、品質管理を行ってください。

適当な培地の調整は、以下のATCC菌株を分離することで検査できます：

微生物の種類	典型的なコロニーの形状
MR <i>S.aureus</i> ATCC® 33592	→ 藤色
MS <i>S.aureus</i> ATCC® 25923	→ 形成が抑制された
<i>P.aeruginosa</i> ATCC® 9027	→ 形成が抑制された
<i>E.faecalis</i> ATCC® 29212	→ 形成が抑制された
<i>E.coli</i> ATCC® 25922	→ 形成が抑制された
<i>C.albicans</i> ATCC® 10231	→ 形成が抑制された

### 注意

- 培地にコンタミネーションや品質低下が認められる場合は、使用しないでください。
- 本品の有効期限が切れている場合や、本品にコンタミネーションや品質低下が認められる場合は使用しないでください。
- 本品は体外検査用です。本品は研究用製品であり、優良実験室規範に則った専門家のみによって取り扱い可能です。
- 異なった使用方法で本品が使用された場合、結果に影響を及ぼす可能性があります。
- 定められた保存温度と異なる温度で保存された場合、本品の性能に影響を及ぼす可能性があります。
- 保存方法が不適切な場合、本品の有効期限に影響を及ぼす可能性があります。
- 調整に使用したボトル及び瓶のふたは使用後しっかりと閉め、湿気と光を避けて低湿度環境下で保管してください。
- 微生物検出の良い結果を得るために：優良実験室規範に従って検体を適切に収集、輸送すること。

### 廃棄物処分

試験終了後、使用した培地とコンタミネーションが認められた器具はすべて滅菌するか、適切な内部手続き及び地域の条例に従って処分すること。培地は、オートクレーブを121°Cで最低20分間かけることで滅菌できます。

### 参照

本品に関する科学的発行物については、弊社ウェブサイトの«Publications»を参照してください。

ウェブリンク: <http://www.chromagar.com/publication.php>

### 取扱説明書/ラベル・インデックス

Σ X リットルの培地に対して必要な粉末量

🕒 有効期限

🌡️ 指定された保存温度

☂️ 湿気を避けて保存すること

### • CHROMagar MRSA MR500 & MR502

Σ パックサイズ		注文番号		Base (B)		サプリメント (S)
1000 ml	試験50回分 /1試験20ml	MR500	=	MR500 重量:82.5gr	+	SU620
5000 ml	試験250回分 /1試験20ml	MR502	=	MR502 重量:412.5gr	+	SU620

テクニカルドキュメントが必要ですか？

下記のウェブサイトからダウンロード可能です  
[www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

- Certificate of Analysis (CoA) --> One per Lot
- Material Safety Data Sheet (MSDS)

CHROMagar™ およびRambach™ は、Dr A. Rambachの商標です。ATCC®は、American Type Culture Collectionの登録商標です。  
NT-EXT-012 V8 / JAP 08-Jul-15

**CHROMagar**  
The Chromogenic Media Pioneer

CHROMagar 4 place du 18 juin 1940  
75006 Paris - France  
Eメール: [CHROMagar@CHROMagar.com](mailto:CHROMagar@CHROMagar.com)  
電話番号 +33 (0)1.45.48.05.05. ウェブサイト: [www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

IVD

CE

# CHROMagar™ MRSA

Product code MR533-10kg

Instructions For Use

ENGLISH

Instructions For Use

## MEDIUM PURPOSE

Chromogenic medium for the isolation and differentiation of Methicillin Resistant *Staphylococcus aureus* (MRSA).

The major issue with this pathogen is its resistance to a large panel of antibiotics, among them beta-lactam antibiotics, limiting the therapeutic options for clinicians.

## COMPOSITION

The product is composed of a powder base (A) and 3 supplement (B+C+SU).

Product	=	Base (A)	+	Liquid B	+	Mix C	+	Supplement SU
Total g/L		80.4 g/L		2 g/L		0.25 g/L		2.6 mg/L
Composition g/L		Agar 15.0 Peptones and yeast extract 40.0 Salts 25.0 Chromogenic mix 0.4		Growth factors 2.0		Selective and chromogenic mix		Selective mix
Aspect		Powder Form		Liquid Form		Powder Form		Powder Form
STORAGE		15-30°C		15-30°C		2-8°C		2-8°C
FINAL MEDIA pH		6.9 +/- 0.2						

## PREPARATION (Calculation for 1L)

<b>Step 1</b> Preparation of CHROMagar MRSA base (A) + Liquid B	<ul style="list-style-type: none"> <li>Disperse slowly 80.4g of CHROMagar MRSA <b>Base A</b> powder in 1L of purified water.</li> <li>Add 2g of CHROMagar MRSA <b>Liquid B</b> to it, into slurry.</li> <li>Stir until agar is well thickened.</li> <li>Autoclave (Base A + Liquid B) at 121°C during 15 min.</li> <li>Cool to 45/50°C keeping stirring.</li> </ul>	<b>Final Media</b> <b>HELPING CALCULATION</b> 5 L   Base 402g / Liquid B : 10g 10 L   Base 804g / Liquid B : 20g 25L   Base 2010g / Liquid B : 50g
<b>Step 2</b> Preparation of CHROMagar MRSA Mix C	<ul style="list-style-type: none"> <li>In a transparent vessel, add 250 mg of Mix C powder to 10 ml of purified water.</li> <li>Place under agitation with a magnetic stirring until Mix C is solubilized. (for 10ml --&gt; 30 min of stirring)</li> <li>Filter sterilise at 0.45 µm. <b>DO NOT USE 0.22 µm filter.</b></li> <li>And aseptically add into slurry (Base A + Liquid B) cooled to 45/50°C while mixing.</li> </ul>	<b>Final Media</b> <b>HELPING CALCULATION</b> 5 L   Mix C : 1.25g in 50 ml 10 L   Mix C : 2.5g in 100 ml 25L   Mix C : 6.25g in 250 ml
<b>Step 3</b> Preparation of CHROMagar MRSA Supplement	<ul style="list-style-type: none"> <li>For reconstitution make a stock solution of CHROMagar MRSA supplement ref SU625-BA at 2mg/ml (add 20mg of SU625-BA powder to 10ml of purified water). Homogenize and filter sterilise at 0,45 µm.</li> <li>Add 1.3 ml into melted (Base A + Liquid B + Mix C) cooled to 45/50°C.</li> </ul>	<b>Final Media</b> <b>HELPING CALCULATION</b> 5 L   Add 6.5 ml into melted base 10 L   Add 13 ml into melted base 25L   Add 32.5 ml into melted base
<b>Step 4</b> Pouring	<ul style="list-style-type: none"> <li>Swirl or stir gently to homogenize. Pour into sterile Petri dishes.</li> <li>Let it solidify and dry.</li> </ul>	
<b>Storage</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Store in the dark before use.</li> <li>Prepared media plates can be kept for one day at room temperature.</li> <li>Plates can be stored for up to 2 weeks under refrigeration (2/8°C) if properly prepared and protected from light and dehydration.</li> </ul>	

## INOCULATION

Related samples can be processed by direct streaking on the plate, as well as prior appropriate enrichment step.

- If the agar plate has been refrigerated, allow to warm to room temperature before inoculation.
- Streak sample onto plate.
- Incubate in aerobic conditions at 37°C for 18-24 hours.

## Typical Samples

e.g. nasal, perineal, throat, rectal specimens  
\*\*\*

Possible enrichment step  
Direct streaking  
or spreading technique



# CHROMagar™ MRSA

Product code MR533-10kg

Instructions For Use

ENGLISH

Instructions For Use

## INTERPRETATION

Microorganism	Typical colony appearance
MRSA	→ pink to mauve
MSSA	→ inhibited
Other bacteria	→ inhibited, colourless, blue

### Typical colony appearance



The pictures shown are not contractual.

## PERFORMANCE & LIMITATIONS

- Some studies showed sensitivity for MRSA of 100% and specificity of 100% (de Gialully *et al.* 2004 & Taguchi *et al.* 2004).
- Definite identification as MRSA requires, in addition, a final identification as *S.aureus*.

## QUALITY CONTROL

Please perform Quality Control according to the use of the medium and the local QC regulations and norms. Good preparation of the medium can be tested, isolating the ATCC strains below:

Microorganism	Typical colony appearance
MR <i>S.aureus</i> ATCC® 33592	→ mauve
MS <i>S.aureus</i> ATCC® 25923	→ inhibited
<i>P.aeruginosa</i> ATCC® 9027	→ inhibited
<i>E.faecalis</i> ATCC® 29212	→ inhibited
<i>E.coli</i> ATCC® 25922	→ inhibited
<i>C.albicans</i> ATCC® 10231	→ inhibited

## WARNINGS

- Do not use plates if they show any evidence of contamination or any sign of deterioration.
- Do not use the product beyond its expiry date or if product shows any evidence of contamination or any sign of deterioration.
- For *in vitro* diagnostic use. This laboratory product should be used only by trained personnel in compliance with good laboratory practices.
- Any change or modification in the procedure may affect the results.
- Any change or modification of the required storage temperature may affect the performance of the product.
- Unappropriate storage may affect the shelf life of the product.
- Recap the bottles/vials tightly after each preparation and keep them in a low humidity environment, protected from moisture and light.
- For a good microbial detection: collection and transport of specimen should be well handled and adapted to the particular specimen according to good laboratory practices.

## DISPOSAL OF WASTE

After use, all plates and any other contaminated materials must be sterilized or disposed of by appropriate internal procedures and in accordance with local legislations. Plates can be destroyed by autoclaving at 121°C for at least 20 minutes.

## REFERENCES

Please refer to our website page «Publications» for scientific publications about this particular product.

Web link: <http://www.chromagar.com/publication.php>

## IFU/LABEL INDEX



Quantity of powder sufficient for X liters of media



Expiry date



Required storage temperature



Store away from humidity

Need some  
Technical Documents?

Available  
for download on  
[www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

- Certificate of Analysis (CoA) --> One per Lot
- Material Safety Data Sheet (MSDS)



Pack Size

10KG

6200 Tests  
of 20ml

=

Ordering References

MR533-10KG

=

Base (A)

MR533-10Kg

Liquid B

MR513-125(B)

+

Mix C

MR513-125(C)

Supplement SU

SU625-BA

CHROMagar™ and Rambach™ are trademarks created by Dr A. Rambach - ATCC® is a registered trademark of the American Type Culture Collection  
NT-EXT-079 V2.0 / 14-Feb-18

**CHROMagar**  
The Chromogenic Media Pioneer



CHROMagar 4 place du 18 juin 1940  
75006 Paris - France  
Email: [CHROMagar@CHROMagar.com](mailto:CHROMagar@CHROMagar.com)  
Tel +33 (0)1.45.48.05.05. Website: [www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)





# CHROMagar™ MRSA

## Code Produit MR533-10kg

Notice d'utilisation

FRANCAIS

Notice d'utilisation

### OBJECTIF DU MILIEU

Milieu chromogène pour l'isolement et la différenciation des Staphylocoques résistants à la méthicilline (SARM).

Le problème majeur avec ce pathogène est sa résistance à un large panel d'antibiotiques, parmi eux les bêta-lactamines, ce qui limite les options thérapeutiques pour les cliniciens.

### COMPOSITION

Ce produit est composé d'une base (A) et de 3 suppléments (B+C+SU).

Produit	=	Base (A)	+	Liquid B	+	Mix C	+	Supplément SU
Total g/L		80,4 g/L		2 g/L		0,25 g/L		2,6 mg/L
Composition g/L		Agar 15.0 Peptones et extraits de levure 40.0 Sels 25.0 Mix Chromogénique 0,4		Facteurs de croissance 2.0		Mix sélectif et chromogénique		Mix Sélectif
Aspect		Poudre		Liquide		Poudre		Poudre
STOCKAGE		15-30°C		15-30°C		2-8°C		2-8°C
pH DU MILIEU FINAL	6.9 +/- 0.2							

### PRÉPARATION (Calcul pour préparer 1L)

<b>Étape 1</b> Préparation de CHROMagar MRSA base (A) + Liquid B	<ul style="list-style-type: none"><li>Disperser doucement 80.4g de poudre CHROMagar MRSA <b>Base A</b> dans 1L d'eau purifiée.</li><li>Y ajouter 2g de CHROMagar MRSA <b>Liquid B</b>, en mélangeant.</li><li>Mélanger jusqu'à ce que l'agar soit bien gonflé.</li><li>Autoclaver (Base A + Liquid B) à 121°C pendant 15 min.</li><li>Refroidir dans un bain marie à 45/50°C en mélangeant doucement.</li></ul>	<b>Milieu final</b> <b>AIDE AUX CALCULS</b> <hr/> 5 L Base 402g / Liquid B : 10g <hr/> 10 L Base 804g / Liquid B : 20g <hr/> 25L Base 2010g / Liquid B : 50g
<b>Étape 2</b> Préparation de CHROMagar MRSA Mix C	<ul style="list-style-type: none"><li>Dans un récipient transparent, mettre 250 mg de poudre Mix C dans 10 ml d'eau purifiée.</li><li>Mettre sous agitation magnétique jusqu'à ce que le Mix C soit solubilisé. (pour 10ml --&gt; 30 min de mélange)</li><li>Filtrer stérilement à 0.45 µm. <b>NE PAS UTILISER</b> de filtre 0.22 µm.</li><li>L'ajouter stérilement dans le mélange (Base A + Liquid B) refroidi à 45/50°C en mélangeant.</li></ul>	<b>Milieu final</b> <b>AIDE AUX CALCULS</b> <hr/> 5 L Mix C : 1.25g dans 50 ml <hr/> 10 L Mix C : 2.5g dans 100 ml <hr/> 25L Mix C : 6.25g dans 250 ml
<b>Étape 3</b> Préparation de CHROMagar MRSA Supplément	<ul style="list-style-type: none"><li>Pour le reconstituer, faire une solution mère de CHROMagar MRSA Supplément référence SU625-BA à 2mg/ml (ajouter 20mg de poudre SU625-BA dans 10ml d'eau stérile. Homogénéiser et stériliser par filtration à 0,45 µm.</li><li>Ajouter 1,3 ml dans le mélange (Base A + Liquid B + Mix C) refroidi à 45/50°C.</li></ul>	<b>Milieu final</b> <b>AIDE AUX CALCULS</b> <hr/> 5 L Ajouter 6.5 ml dans la base préparée <hr/> 10 L Ajouter 13 ml dans la base préparée <hr/> 25L Ajouter 32,5 ml dans la base préparée
<b>Étape 4</b> Coulage des boîtes	<ul style="list-style-type: none"><li>Bien mélanger pour homogénéiser. Couler dans des boîtes de Petri stériles.</li><li>Laisser solidifier et sécher.</li></ul>	

### STOCKAGE

- Conserver dans le noir avant usage.
- Les boîtes préparées peuvent être conservées un jour à température ambiante.
- Les boîtes peuvent être stockées jusqu'à 2 semaines au réfrigérateur (2/8°C) si elles ont été bien préparées et protégées de la lumière et de la déshydratation.

### INOCULATION

Les échantillons appropriés peuvent être utilisés directement en isolement sur la boîte ou après une étape d'enrichissement.

- Si vos boîtes ont été réfrigérées, merci de les laisser revenir à température ambiante avant inoculation.
- Isoler l'échantillon sur la boîte.
- Incuber dans des conditions d'aérobie à 37°C pendant 18-24 h.

### Échantillons typiques

échantillon nasal, périméal,  
gorge, rectal.

\*\*\*

Étape d'enrichissement  
possible  
Techniques d'isolement  
ou d'étalement

# CHROMagar™ MRSA

## Code produit MR533-10kg

Notice d'utilisation

FRANCAIS

Notice d'utilisation

### INTERPRÉTATION

#### Microorganisme Apparence des colonies typiques

MRSA	→ rose à mauve
MSSA	→ inhibé
Autres bactéries	→ inhibé, incolore, bleu

#### Apparence des colonies typiques



Photos non contractuelles

### PERFORMANCE & LIMITATIONS

- Certaines études ont montré une sensibilité pour le SARM de 100% et une spécificité de 100% (de Gialully et al. 2004 & Taguchi et al. 2004).
- Une identification finale pour le SARM est requise, ainsi qu'une identification finale du *S.aureus*.

### CONTRÔLE QUALITÉ

Merci d'effectuer un contrôle qualité en accord avec l'utilisation du milieu et les normes locales de contrôle qualité.

La bonne préparation du milieu peut être testée grâce à l'isolation de souches ATCC ci-dessous:

#### Microorganisme Apparence des colonies typiques

MR <i>S.aureus</i> ATCC® 33592	→ mauve
MS <i>S.aureus</i> ATCC® 25923	→ inhibé
<i>P.aeruginosa</i> ATCC® 9027	→ inhibé
<i>E.faecalis</i> ATCC® 29212	→ inhibé
<i>E.coli</i> ATCC® 25922	→ inhibé
<i>C.albicans</i> ATCC® 10231	→ inhibé

### ATTENTION

- Ne pas utiliser les boîtes si elles montrent un signe évident de contamination ou de détérioration.
- Ne pas utiliser notre produit au delà de sa date d'expiration ou si le produit montre des signes de contamination ou de détérioration.
- Dispositif médical de diagnostic *in vitro*. Ceci est un produit de laboratoire qui doit être utilisé par du personnel spécialisé et formé aux bonnes pratiques de laboratoire.
- Tout changement ou modification dans la procédure peut affecter les résultats.
- Tout changement ou modification de la température de stockage requise peut affecter la performance du produit.
- Une conservation inappropriée peut affecter la durée de vie du produit.
- Bien refermer les bouteilles/flacons après chaque préparation et les conserver dans un endroit à faible humidité, protégés de la lumière et de l'humidité.
- Pour une bonne détection microbienne, la collecte et le transport des échantillons doivent être bien gérés et adaptés à l'échantillon en accord avec les bonnes pratiques de laboratoire.

### ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Après utilisation, toutes les boîtes et matériels contaminés doivent être stérilisés ou jetés selon des procédures internes et en accord avec la législation locale. Les boîtes peuvent être détruites par autoclavage à 121°C pendant 20 minutes.

### RÉFÉRENCES

Merci de vous référer à notre page «Publications» de notre site internet pour les publications scientifiques sur ce produit  
Lien Internet: <http://www.chromagar.com/publication.php>

### LEXIQUE ÉTIQUETTE



Quantité de poudre suffisante pour X litres de milieu



Date d'expiration



Température de stockage requise



Conserver à l'abri de l'humidité

Besoin de Documentation Technique?

Disponible en téléchargement sur [www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

- Certificat d'analyse (CoA) --> Un par Lot
- Fiche de Sécurité (MSDS)



Format du pack

10KG

6200 Tests of 20ml

Références commande

MR533-10KG

Base (A)

MR533-10Kg

Liquid B

MR513-125(B)

Mix C

MR513-125(C)

Supplement SU

SU625-BA

CHROMagar™ et Rambach™ sont des marques créées par le Dr. A. Rambach - ATCC® est une marque enregistrée par l' American Type Culture Collection  
NT-EXT-079 V2.0 / FR 14-Feb-18

**CHROMagar**  
The Chromogenic Media Pioneer



CHROMagar 4 place du 18 juin 1940  
75006 Paris - France  
Email: [CHROMagar@CHROMagar.com](mailto:CHROMagar@CHROMagar.com)  
Tel +33 (0)1.45.48.05.05. Website: [www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)



# CHROMagar™ MRSA

## Código de producto MR533-10kg

Instrucciones de uso

ESPAÑOL

Instrucciones de uso

### FINALIDAD DEL MEDIO

Medio cromogénico para el aislamiento y la diferenciación de *Staphylococcus aureus* Resistente a la Metilina (MRSA). El principal problema con este patógeno es su resistencia a un amplio espectro de antibióticos, entre ellos los antibióticos beta-lactámicos, lo que limita las opciones terapéuticas de los médicos.

### COMPOSICIÓN

El producto está compuesto de una base de polvo (A) y 3 suplementos (B+C+SU).

Producto	=	Base (A)	+	Liquid B	+	Mix C	+	Suplemento SU
Total g/l		80,4 g/l		2 g/l		0,25 g/l		2,6 mg/l
Composición g/l		Agar 15,0 Peptonas y extractos de levaduras 40,0 Sales 25,0 Mezcla cromogénica 0,4		Factores de crecimiento 2,0		Mezcla selectiva y cromogénica		Mezcla selectiva
Aspecto		Forma en polvo		Forma líquida		Forma en polvo		Forma en polvo
ALMACENAMIENTO		15-30 °C		15-30 °C		2-8 °C		2-8 °C
pH FINAL DEL MEDIO		6,9 +/- 0,2						

### PREPARACIÓN (Cálculo para 1 l)

<b>Paso 1</b> Preparación del CHROMagar MRSA base (A) + Líquido B	<ul style="list-style-type: none"><li>• Diluir lentamente 80,4 g de polvo de <b>Base A</b> de CHROMagar MRSA en 1 l de agua purificada.</li><li>• Añadir 2 g de <b>Liquid B</b> de CHROMagar MRSA a la suspensión.</li><li>• Remover hasta que el agar haya espesado bien.</li><li>• Autoclavar (Base A + Liquid B) a 121 °C durante 15 min.</li><li>• Enfriar a 45/50 °C sin dejar de agitar.</li></ul>	<table><tr><td>Medio Final</td><td><b>AYUDA PARA EL CÁLCULO</b></td></tr><tr><td>5 l</td><td>Base 402 g / Liquid B: 10 g</td></tr><tr><td>10 l</td><td>Base 804 g / Liquid B: 20 g</td></tr><tr><td>25 l</td><td>Base 2010 g / Liquid B: 50 g</td></tr></table>	Medio Final	<b>AYUDA PARA EL CÁLCULO</b>	5 l	Base 402 g / Liquid B: 10 g	10 l	Base 804 g / Liquid B: 20 g	25 l	Base 2010 g / Liquid B: 50 g
Medio Final	<b>AYUDA PARA EL CÁLCULO</b>									
5 l	Base 402 g / Liquid B: 10 g									
10 l	Base 804 g / Liquid B: 20 g									
25 l	Base 2010 g / Liquid B: 50 g									
<b>Paso 2</b> Preparación del Mix C de CHROMagar MRSA	<ul style="list-style-type: none"><li>• En un vaso transparente, añadir 250 mg de mezcla C en polvo a 10 ml de agua purificada.</li><li>• Poner a agitar con un agitador magnético hasta disolver la mezcla C. (Para 10 ml -&gt; 30 minutos de agitación)</li><li>• Esterilizar con filtro de 0.45 µm. <b>NO USAR filtro de 0,22 µm.</b></li><li>• Y añadir aseptícamente a la suspensión (Base A + Liquid B) enfriada a 45/50 °C mientras se mezcla.</li></ul>	<table><tr><td>Medio Final</td><td><b>AYUDA PARA EL CÁLCULO</b></td></tr><tr><td>5 l</td><td>Mix C: 1,25 g en 50 ml</td></tr><tr><td>10 l</td><td>Mix C: 2,5 g en 100 ml</td></tr><tr><td>25 l</td><td>Mix C: 6,25 g en 250 ml</td></tr></table>	Medio Final	<b>AYUDA PARA EL CÁLCULO</b>	5 l	Mix C: 1,25 g en 50 ml	10 l	Mix C: 2,5 g en 100 ml	25 l	Mix C: 6,25 g en 250 ml
Medio Final	<b>AYUDA PARA EL CÁLCULO</b>									
5 l	Mix C: 1,25 g en 50 ml									
10 l	Mix C: 2,5 g en 100 ml									
25 l	Mix C: 6,25 g en 250 ml									
<b>Paso 3</b> Preparación del suplemento CHROMagar MRSA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Para reconstituir, hacer una solución madre del suplemento CHROMagar MRSA ref SU625-BA a 2g/ml (añadir 20mg de polvo SU625-BA en 10ml de agua estéril). Homogeneizar y esterilizar por filtración a 0,45 µm.</li><li>• Añadir 1,3 ml a la mezcla fundida (Base A + Liquid B + Mix C) y enfriada a 45/50°C.</li></ul>	<table><tr><td>Medio Final</td><td><b>AYUDA PARA EL CÁLCULO</b></td></tr><tr><td>5 l</td><td>Añadir 6,5 ml a la base fundida</td></tr><tr><td>10 l</td><td>Añadir 13 ml a la base fundida</td></tr><tr><td>25 l</td><td>Añadir 32,5 ml a la base fundida</td></tr></table>	Medio Final	<b>AYUDA PARA EL CÁLCULO</b>	5 l	Añadir 6,5 ml a la base fundida	10 l	Añadir 13 ml a la base fundida	25 l	Añadir 32,5 ml a la base fundida
Medio Final	<b>AYUDA PARA EL CÁLCULO</b>									
5 l	Añadir 6,5 ml a la base fundida									
10 l	Añadir 13 ml a la base fundida									
25 l	Añadir 32,5 ml a la base fundida									
<b>Paso 4</b> Vertido	<ul style="list-style-type: none"><li>• Agitar o remover suavemente hasta homogeneizar. Verter en placas de Petri estériles.</li><li>• Dejar solidificar y secar.</li></ul>									
<b>Almacenamiento</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Almacenar en la oscuridad antes de usar.</li><li>• Las placas preparadas con medio pueden conservarse durante un día a temperatura ambiente.</li><li>• Las placas pueden almacenarse hasta 2 semanas refrigeradas (2/8 °C) si se han preparado correctamente y se protegen de la luz y la deshidratación.</li></ul>									

### INOCULACIÓN

Las muestras relacionadas pueden procesarse mediante siembra directa por estrías en placa, así como realizando un paso previo de enriquecimiento.

- Si la placa de agar ha sido refrigerada, dejar que caliente a temperatura ambiente antes de la inoculación.
- Sembrar la muestra por estrías en la placa.
- Incubar en condiciones aerobias a 37 °C durante 18-24 horas.

### Muestras típicas

p. ej, muestras nasales,  
perineales, de garganta, rectales  
\*\*\*

Paso de enriquecimiento opcional  
Siembra directa en estrías  
o en extensión

# CHROMagar™ MRSA

## Código de producto MR533-10kg

Instrucciones de uso

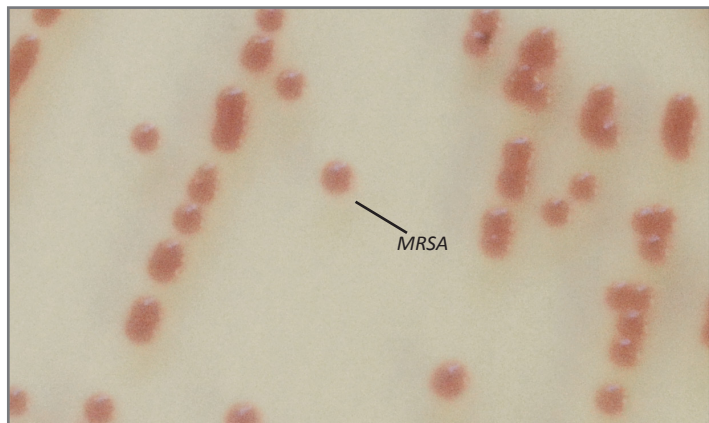
ESPAÑOL

Instrucciones de uso

### INTERPRETACIÓN

Microorganismo	Aspecto típico de las colonias
MRSA	→ rosa a malva
MSSA	→ inhibidas
Otras bacterias	→ inhibido, incoloro, azul

Aspecto **típico** de las colonias



The pictures shown are not contractual.

### RENDIMIENTO Y LIMITACIONES

- Algunos estudios mostraron una sensibilidad del 100% y una especificidad del 100% para MRSA (de Gialully y cols. 2004 y Taguchi y cols. 2004).
- La identificación definitiva como MRSA requiere, además, la identificación definitiva como *S.aureus*.

### CONTROL DE CALIDAD

Realizar el control de calidad de acuerdo con la utilización del medio y los reglamentos y normas locales para QC. La correcta preparación del medio puede analizarse aislando las cepas ATCC que se enumeran más abajo:

Microorganismo	Aspecto típico de las colonias
MR <i>S.aureus</i> ATCC® 33592	→ malva
MS <i>S.aureus</i> ATCC® 25923	→ inhibidas
<i>P.aeruginosa</i> ATCC® 9027	→ inhibidas
<i>E.faecalis</i> ATCC® 29212	→ inhibidas
<i>E.coli</i> ATCC® 25922	→ inhibidas
<i>C.albicans</i> ATCC® 10231	→ inhibidas

### PRECAUCIONES

- No utilice placas que muestren cualquier evidencia de contaminación o cualquier otro signo de deterioro.
- No utilizar el producto más allá de su fecha de caducidad o si el producto muestra cualquier evidencia de contaminación o cualquier otro signo de deterioro.
- Uso previsto para diagnóstico *in vitro*. Este producto de laboratorio debe ser utilizado exclusivamente por personal cualificado conforme a las buenas prácticas de laboratorio.
- Cualquier cambio o modificación en el procedimiento puede afectar a los resultados.
- Cualquier cambio o modificación de la temperatura de almacenamiento requerida puede afectar al rendimiento del producto.
- Un almacenamiento inadecuado puede afectar la vida útil del producto.
- Volver a tapar herméticamente los frascos / viales después de cada preparación y mantenerlos en un ambiente de baja humedad, protegido de la condensación y la luz.
- Para una buena detección microbiana: la recogida y transporte de las muestras deberán realizarse y adaptarse a cada muestra concreta de acuerdo con las buenas prácticas de laboratorio.

### ELIMINACIÓN DE DESECHOS

Después de su uso, todas las placas y el resto de material contaminado deben esterilizarse o eliminarse mediante procedimientos internos apropiados y de acuerdo con las normativas locales. Las placas pueden destruirse mediante autoclavado a 121 °C durante al menos 20 minutos.

### REFERENCIAS

Consulte nuestra página web "Publicaciones" para acceder a las publicaciones científicas sobre este producto en particular. [Enlace web: http://www.chromagar.com/publication.php](http://www.chromagar.com/publication.php)

### ÍNDICE DE LAS INSTRUCCIONES / ETIQUETA

- Cantidad de polvo suficiente para X litros de medio
- Fecha de caducidad
- Temperatura de almacenamiento requerida
- Guardar protegido de la humedad

¿Necesita algún documento técnico?

Disponible para su descarga en [www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

- Certificado de análisis (CoA) --> Uno por lote
- Hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS)

Tamaño del envase

10KG

6200 pruebas de 20 ml

Referencias para pedidos

MR533-10KG

Base (A)

Liquid B

Mix C

Supplement SU

= MR533-10Kg + MR513-125(B) + MR513-125(C) + SU625-BA

CHROMagar™ y Rambach™ son marcas comerciales creadas por el Dr A. Rambach - ATCC® es una marca registrada de la American Type Culture Collection  
NT-EXT-079 V2.0 / SPA 14-Feb-18

**CHROMagar**  
The Chromogenic Media Pioneer

CHROMagar 4 place du 18 juin 1940  
75006 París - Francia  
Correo electrónico: [CHROMagar@CHROMagar.com](mailto:CHROMagar@CHROMagar.com)  
Tel.: +33 (0)1.45.48.05.05. Sitio web: [www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

IVD

CE



# CHROMagar™ MRSA

## Artikelnummern MR533 kg

Gebrauchsanweisung

DEUTSCH

Gebrauchsanweisung

### VERWENDUNGSZWECK

Chromogenes Medium zur Isolierung und Differenzierung von Methicillin-resistenten *Staphylococcus aureus* (MRSA). Das größte Problem mit diesem Erreger ist seine Resistenz gegen zahlreiche Antibiotika, einschließlich Beta-Lactam-Antibiotika, sodass die therapeutischen Optionen für den Arzt begrenzt sind.

### ZUSAMMENSETZUNG

Das Produkt besteht aus einer Base (A) und 3 Supplementen (B+C+SU).

Produkt	=	Base (A)	+	Liquid B	+	Mix C	+	Supplement SU
Gesamt g/L		80,4 g/L		2 g/L		0,25 g/L		2,6 mg/L
Zusammensetzung g/L		Agar 15,0 Peptone und Hefeextrakt 40,0 Salze 25,0 Chromogenmischung 0,4		Wachstumsfaktoren 2,0		Selektive und chromogene Mischung		Selektive Mischung
Aussehen		Pulver		Flüssigkeit		Pulver		Pulver
AUFBEWAHRUNG		15-30 °C		15-30 °C		2-8 °C		2-8 °C
pH DES ENDMEDIUMS		6,9 +/- 0,2						

### ZUBEREITUNG (Berechnung für einen Liter)

<b>Schritt 1</b> Zubereitung CHROMagar MRSA Base (A) + Liquid B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 80,4 g CHROMagar MRSA <b>Base A</b> langsam in 1 L destilliertem Wasser auflösen.</li> <li>• 2 g CHROMagar MRSA <b>Liquid B</b> zugeben.</li> <li>• Rühren, bis der Agar aufgequollen ist.</li> <li>• (Base A + Liquid B) 15 Minuten bei 121 °C autoklavieren.</li> <li>• Unter weiterem Rühren auf 45/50 °C abkühlen lassen.</li> </ul>	<b>End-medium</b> <b>RECHENBEISPIEL</b> <hr/> 5 l      Base 402 g / Liquid B: 10g <hr/> 10 l      Base 804 g / Liquid B: 20g <hr/> 25 l      Base 2010 g / Liquid B: 50 g
<b>Schritt 2</b> Zubereitung der CHROMagar MRSA Mix C	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In einem durchsichtigen Gefäß 250 mg Mix C in 10 ml destilliertes Wasser geben.</li> <li>• Mit dem Magnetrührer so lange rühren, bis Mix C aufgelöst ist. (für 10 ml --&gt; 30 Min. rühren)</li> <li>• Filtersterilisieren (Porengröße: 0,45 µm).</li> <li>• <b>KEINEN 0,22 µm Filter verwenden.</b></li> <li>• Und aseptisch unter Rühren in die auf 45-50 °C abgekühlte Suspension (Base A + Liquid B) geben.</li> </ul>	<b>End-medium</b> <b>RECHENBEISPIEL</b> <hr/> 5 l      Mix C: 1,25 g in 50 ml <hr/> 10 l      Mix C: 2,5 g in 100 ml <hr/> 25 l      Mix C: 6,25 g in 250 ml
<b>Schritt 3</b> Zubereitung des CHROMagar MRSA Supplements	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zur Rekonstituierung des CHROMagar MRSA Supplements (Ref. SU625-BA) eine Stammlösung mit einer Konzentration von 2 mg/1ml in gereinigtem Wasser herstellen. (20 mg des Pulvers SU625-BA in 10 mL gereinigtes Wasser geben). Die Lösung homogenisieren und anschließend steril filtrieren (Porengröße 0,45 µm).</li> <li>• 1,3 ml in die auf 45-50 °C abgekühlte Mischung (Base A + Liquid B + Mix C) geben.</li> </ul>	<b>End-medium</b> <b>RECHENBEISPIEL</b> <hr/> 5 l      6,5 ml in die geschmolzene Base geben. <hr/> 10 l      13 ml in die geschmolzene Base geben. <hr/> 25 l      32,5 ml in die geschmolzene Base geben.
<b>Schritt 4</b> Ausgießen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durch vorsichtiges Schwenken oder Rühren homogenisieren. In sterile Petrischalen gießen.</li> <li>• Erstarren und trocknen lassen.</li> </ul>	
<b>Aufbewahrung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vor dem Gebrauch dunkel lagern.</li> <li>• Fertige Platten können einen Tag bei Raumtemperatur aufbewahrt werden.</li> <li>• Die Platten können bis zu 2 Wochen im Kühlschrank (2-8 °C) aufbewahrt werden, wenn sie sachgerecht vorbereitet wurden und vor Licht und Austrocknung geschützt sind.</li> </ul>	

### BEIMPFEN

Die Proben können entweder direkt ausplattiert oder zunächst mit einer geeigneten Methode angereichert werden.

- Kühl gelagerte Agarplatten vor dem Beimpfen auf Raumtemperatur bringen.
- Probe auf der Platte ausstreichen.
- 18-24 Stunden bei 37 °C aerob inkubieren.

### Typische Proben

z. B. Nasal-, Perineal-, Rachen-, Rektalabstriche  
\*\*\*

Evtl. Anreicherungs-schritt  
Direktes Ausstreichen  
oder Ausplattieren



# CHROMagar™ MRSA

## Artikelnummern MR533-10 kg

Gebrauchsanweisung

DEUTSCH

Gebrauchsanweisung

### INTERPRETATION

Mikroorganismus	Typisches Erscheinungsbild der Kolonien
MRSA	→ pink bis malvenfarbene
MSSA	→ inhibiert
Andere Bakterien	→ inhibiert, farblos, blau

**Typisches** Erscheinungsbild der Kolonien



The pictures shown are not contractual.

### LEISTUNGSMERKMALE UND VERFAHRENSBESCHRÄNKUNGEN

- Einige Studien haben eine Sensitivität und Spezifität für MRSA von 100 % gezeigt (de Gialully *et al.* 2004 und Taguchi *et al.* 2004).
- Die endgültige Identifizierung von MRSA erfordert zusätzlich eine abschließende Identifizierung als *S. aureus*.

### QUALITÄTSKONTROLLE

Bitte führen Sie die Qualitätskontrolle je nach Gebrauch des Mediums und gemäß nationaler Qualitätskontrollvorschriften und -normen durch.

Ob das Medium richtig hergestellt wurde, kann durch Isolierung der folgenden ATCC-Stämme getestet werden:

Mikroorganismus	Typisches Erscheinungsbild der Kolonien
MR <i>S. aureus</i> ATCC® 33592	→ malvenfarbene
MS <i>S. aureus</i> ATCC® 25923	→ inhibiert
<i>P. aeruginosa</i> ATCC® 9027	→ inhibiert
<i>E. faecalis</i> ATCC® 29212	→ inhibiert
<i>E. coli</i> ATCC® 25922	→ inhibiert
<i>C. albicans</i> ATCC® 10231	→ inhibiert

### WARNHINWEISE

- Platten nicht verwenden, wenn diese Anzeichen von Kontamination oder Beschädigung zeigen.
- Produkt nicht verwenden, wenn das Haltbarkeitsdatum überschritten ist oder Anzeichen von Kontamination oder Beschädigung beobachtet werden.
- Nur zur *In-vitro*-Diagnostik. Dieses Produkt darf nur von geschultem Laborpersonal und unter Einhaltung guter Laborpraktiken verwendet werden.
- Jede Abweichung von dem beschriebenen Verfahren kann die Ergebnisse beeinflussen.
- Jede Abweichung von der erforderlichen Lagertemperatur kann die Leistung des Produkts beeinträchtigen.
- Unsachgemäße Lagerung kann sich auf die Haltbarkeitsdauer auswirken.
- Die Flaschen/Ampullen müssen nach jeder Präparation wieder fest verschlossen und an einem trockenen, lichtgeschützten Ort aufbewahrt werden.
- Um einen guten Nachweis von Mikroorganismen zu gewährleisten, ist es wichtig, dass Probenahme und -transport sorgfältig und entsprechend der jeweiligen Probenart unter Einhaltung guter Laborpraktiken durchgeführt werden.

### ABFALLENTSORGUNG

Alle Platten und sonstige kontaminierte Materialien müssen nach dem Gebrauch sterilisiert oder durch geeignete interne Verfahren und in Übereinstimmung mit den lokalen Vorschriften entsorgt werden. Die Platten können durch mindestens 20-minütiges Autoklavieren bei 121 °C unschädlich gemacht werden.

### LITERATUR

Wissenschaftliche Artikel über dieses spezielle Produkt finden Sie im Bereich „Publications“ auf unserer Website.

Web link: <http://www.chromagar.com/publication.php>

### ZEICHENERKLÄRUNG GEBRAUCHSANWEISUNG/ ETIKETT



Die Basemenge reicht für X Liter Medium



Haltbar bis



Erforderliche Lagertemperatur



Vor Feuchtigkeit schützen

Technische Dokumente:

Als Download erhältlich auf:  
[www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

- Analysenzertifikat (CoA) → Eins pro Charge
- Sicherheitsdatenblatt (SDB)

Σ Packungsgröße

10KG

6200 Tests  
zu je 20 ml

Artikelnummern

MR533-10KG

Base (A)

MR533-10Kg

Liquid B

MR513-125(B)

Mix C

MR513-125(C)

Supplement SU

SU625-BA

Die Marken CHROMagar™ und Rambach™ wurden von Dr. A. Rambach entwickelt. - ATCC® ist eine eingetragene Marke der American Type Culture Collection  
NT-EXT-079 V2.0 / GER 14-Feb-18

**CHROMagar**  
The Chromogenic Media Pioneer

CHROMagar 4 place du 18 juin 1940  
75006 Paris - Frankreich  
E-Mail: [CHROMagar@CHROMagar.com](mailto:CHROMagar@CHROMagar.com)  
Tel. +33 (0)1.45.48.05.05. Website: [www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

IVD

CE